

# Anerkennung Approval



## von Bauteilen und Systemen of Components and Systems

Inhaber der Anerkennung / Holder of the Approval

Apollo Fire Detectors Ltd.  
36 Brookside Road  
GB-P09 1JR Havant, Hampshire

Anerkennungs-Nr. / Approval No.	Anzahl der Seiten / No. of pages	gültig vom [TT.MM.JJJJ] / valid from [dd.mm.yyyy]	gültig bis [TT.MM.JJJJ] / valid until [dd.mm.yyyy]
G 204040	8	01.09.2022	31.08.2026

Gegenstand der Anerkennung / Subject of the Approval

Mehrfachsensorrauchmelder / Multi sensor smoke detector  
ORB-OH-13001-XXX

Verwendung / Use

in automatischen Brandmeldeanlagen /  
in automatic fire detection and fire alarm systems

Anerkennungsgrundlagen / Basis of the Approval

VdS 2344:2014-07  
VdS 2543:2021-03  
EN 54-7:2018  
CEA 4021:2003-07

Köln, den 01.09.2022

Dr. Reinermann

Geschäftsführer /  
Managing Director

I. V. Rabe

Leiter der Zertifizierungsstelle /  
Head of Certification Body

Die Anerkennung umfasst nur das angegebene Bauteil/System in der zur Prüfung eingereichten Ausführung

- mit den Bestandteilen nach Anlage 1,
- dokumentiert in den technischen Unterlagen nach Anlage 2,
- zur Verwendung in den angegebenen Einrichtungen der Brandschutz- und Sicherheitstechnik.

Bei der Anwendung des Gegenstandes der Anerkennung sind die Hinweise nach Anlage 3 zu beachten.

Das Zertifikat darf nur unverändert und mit sämtlichen Anlagen vervielfältigt werden. Alle Änderungen der Voraussetzungen für die Anerkennung sind der VdS-Zertifizierungsstelle – mitsamt den erforderlichen Unterlagen – unverzüglich zu übermitteln.

This Approval is valid only for the specified component/system as submitted for testing

- together with the parts listed in enclosure 1
- documented in the technical documents according to enclosure 2
- for the use in the specified fire protection and security installations.

When using the subject of the approval the notes of enclosure 3 shall be observed.

This certificate may only be reproduced in its present form without any modifications including all enclosures. All changes of the underlying conditions of this approval shall be reported at once to the VdS certification body including the required documentation.

VdS Schadenverhütung GmbH  
Amsterdamer Str. 174  
D-50735 Köln

Ein Unternehmen des Gesamtverbandes der Deutschen Versicherungswirtschaft e.V. (GDV), durch die DAkkS akkreditiert als Zertifizierungsstelle für Produkte in den Bereichen Brandschutz und Sicherheitstechnik

A company of the German Insurance Association (GDV) accredited by DAkkS as certification body for fire protection and security products



zur Anerkennungsnummer/ to Approval No. G 204040 vom/ dated 01.09.2022

Der Gegenstand der Anerkennung umfasst folgende Bestandteile.  
The subject of the approval comprises the following parts.

Bezeichnung des Gegenstandes Description of Subject	Typ Type	Kenn-Nr. des Inhabers Holder's Registration No.	Anerkennungsnr Approval No.
Mehrfachsensorrauchmelder / Multi Sensor Smoke Detector Time Saver Meldersockel / Time Saver Detector Base Time Saver LX Meldersockel / Time Saver LX Detector Base Time Saver Diodensockel / Time Saver Diode Base Time Saver Relaissockel / Time Saver Relay Base	ORB-OH-13001  ORB-MB-00001  ORB-MB-00002  ORB-DB-00003  ORB-RB-10004		

zur Anerkennungsnummer/ to Approval No. G 204040 vom/ dated 01.09.2022

Der Gegenstand der Anerkennung wird durch folgende Unterlagen beschrieben.  
The subject of the approval is described by the following documents.

Art der Unterlage Type of Document	Kennzeichnung der Unterlage Identification of document	Datum/ Revision Date/ Revision	Seiten Pages
<b>Prüfberichte / Test Reports</b>	TE-P105642-1001 Issue: 1 P101167-1001 Revision: 1 TE 210364 TE 211500 TE 210364SW TE 211500SW	21.03.2019 04.09.2015 05.01.2004 05.01.2004 18.11.2003 18.11.2003	
<b>ORB-OH-13001</b> Dokumentenliste / Document List	ORB-OH-13001, Issue V6	28.07.2022	1
Datenblatt (EN) / Data Sheet (EN)	PP2147/2022/Issue 6	2022	16
Datenblatt (DE) / Data Sheet (GER)	PP2147G/2022/Ausgabe 5b	2022	16
Installationsanleitung / Installation Instructions	39214-211/Issue 2	06.2019	3
Typenschild / Label	48200-015APO, Issue 2	10.02.2022	1
Technische Zeichnung / Technical Drawing	38531-901, Issue 2	03.2009	1
Technische Zeichnung / Technical Drawing	38531-905, Issue 2	07.2005	1
Technische Zeichnung / Technical Drawing	38531-906, Issue 4	12.2004	1
Technische Zeichnung / Technical Drawing	38531-907, Issue 2	09.2011	1
Technische Zeichnung / Technical Drawing	38531-911, Issue 3	01.2010	1
Technische Zeichnung / Technical Drawing	38531-912, Issue 1	11.2003	1
Technische Zeichnung / Technical Drawing	38531-913, Issue 2	11.2004	1
Technische Zeichnung / Technical Drawing	38531-969, Issue 4	07.08.2015	1



zur Anerkennungsnummer/ to Approval No. G 204040 vom/ dated 01.09.2022

Der Gegenstand der Anerkennung wird durch folgende Unterlagen beschrieben.  
The subject of the approval is described by the following documents.

Art der Unterlage Type of Document	Kennzeichnung der Unterlage Identification of document	Datum/ Revision Date/ Revision	Seiten Pages
Technische Zeichnung / Technical Drawing	300-MA-00002, Issue 4	01.2010	1
Technische Zeichnung / Technical Drawing	300-OA-00001, Issue 5	09.2011	1
<b>ORB-OH-13001 / [PIC Microprozessor]</b>			
Stromlaufplan / Circuit Diagram	100-OH-00003, Issue 3	06.2010	1
Zusammenstellung / General Assembly	400-OH-00003, Issue 6	05.2011	1
Bestückungsplan + Stückliste / Component Mounting Diagram + Parts List	200-EA-00003, Issue 4	06.2010	1
<b>ORB-OH-13001 / [Texas Microprozessor]</b>			
Stromlaufplan / Circuit Diagram	100-OH-00004, Issue 3	06.2010	1
Zusammenstellung / General Assembly	400-OH-00004, Issue 5	05.2011	1
Bestückungsplan + Stückliste / Component Mounting Diagram + Parts List	200-EA-00004, Issue 4	05.2011	1
<b>Meldersockel / Detector Bases</b>			
<b>ORB-MB-00001</b>			
Dokumentenliste / Document List	Technical File, Issue 2	25.04.2019	1
Installationanleitung / Installation Instructions	39214-208, Issue 2	05.2004	2
Installationanleitung / Installation Instructions	39214-208G, Issue 2	-	2
Technische Zeichnung / Technical Drawing	47000-489, Issue 2	03.2004	1

zur Anerkennungsnummer/ to Approval No. G 204040 vom/ dated 01.09.2022

Der Gegenstand der Anerkennung wird durch folgende Unterlagen beschrieben.  
The subject of the approval is described by the following documents.

Art der Unterlage Type of Document	Kennzeichnung der Unterlage Identification of document	Datum/ Revision Date/ Revision	Seiten Pages
Technische Zeichnung / Technical Drawing	38531-900, Issue 3A	03.2006	2
Zusammenstellung / General Assembly	300-MA-00003, Issue 6	12.2006	1
Zusammenstellung / General Assembly	300-MA-00005, Issue 5A	11.2007	1
<b>ORB-MB-00002</b>			
Dokumentenliste / Document List	Technical File, Issue 1	05.03.2019	1
Installationanleitung / Installation Instructions	39214-208, Issue 2	05.2004	2
Installationanleitung / Installation Instructions	39214-208G, Issue 2	-	2
Technische Zeichnung / Technical Drawing	47000-489, Issue 2	03.2004	1
Technische Zeichnung / Technical Drawing	38531-900, Issue 3A	03.2006	2
Zusammenstellung / General Assembly	300-MA-00006, Issue 4	12.2014	1
<b>ORB-DB-00003</b>			
Dokumentenliste / Document List	Technical File, Issue 1	05.03.2019	1
Installationanleitung / Installation Instructions	39214-208, Issue 2	05.2004	2
Installationanleitung / Installation Instructions	39214-208G, Issue 2	-	2
Technische Zeichnung / Technical Drawing	38531-900, Issue 3A	03.2006	2
Zusammenstellung / General Assembly	300-DB-00004, Issue 4A	12.2014	1
<b>ORB-RB-10004</b>			
Dokumentenliste / Document List	Technical File, Issue 1	05.03.2019	1

zur Anerkennungsnummer/ to Approval No. G 204040 vom/ dated 01.09.2022

Der Gegenstand der Anerkennung wird durch folgende Unterlagen beschrieben.  
The subject of the approval is described by the following documents.

Art der Unterlage Type of Document	Kennzeichnung der Unterlage Identification of document	Datum/ Revision Date/ Revision	Seiten Pages
Stromlaufplan / Circuit Diagram	100-RB-00007, Issue 2	06.2013	1
Installationanleitung / Installation Instructions	39214-214, Issue 1A	05.2006	1
Installationanleitung / Installation Instructions	39214-214G, Issue 1A	-	1
Technische Zeichnung / Technical Drawing	39821-897, Issue 4	12.2013	1
Typenschild / Label	47100-042, Issue 3	02.2016	1
Bestückungsplan + Stückliste / Component Mounting Diagram + Parts List	200-RB-00005, Issue 4	06.2013	1
Zusammenstellung / General Assembly	300-MA-00005, Issue 5A	11.2007	1
Zusammenstellung / General Assembly	400-RB-00007, Issue 3A	11.2007	1

zur Anerkennungsnummer/ to Approval No. G 204040 vom/ dated 01.09.2022

Hinweise für die Anwendung des Gegenstandes der Anerkennung nach Anlage 1.  
Instructions for the application of the subject of approval [see enclosure 1].

Bei dem Melder Typ ORB-OH-13001-XXX der Serie ORBIS handelt es sich um einen konventionellen, nach der Gleichstromlinienteknik arbeitenden Mehrfachsensorrauchmelder mit Thermoteil, welcher jedoch kein Ansprechverhalten nach DIN EN 54-5 aufweist.

Der Melder kann während der Fertigung mit diversen Optionen, wie z. B. 'Driftkompensation', 'Fast Test', versehen werden.

Die Option der im Ruhebetrieb blinkenden roten LED ist nicht zulässig.

#### Technische Daten (nach Herstellerangaben):

Versorgungsspannung (DC):	8,5 V bis 33 V
Ruhestrom (24 V):	95 $\mu$ A
Alarmstrom (24 V):	40 mA

XXX ist ein Platzhalter und kann durch den Hersteller vertriebsseitig angepasst werden, solange am Produkt keinerlei meldepflichtiger Änderungen vollzogen werden.

Folgende Abkürzungen sind im Voraus durch den Hersteller belegt und weisen auf ergänzende Zertifizierung anderer Prüfinstitute hin:

SIL	Safety Integrity Level
MAR	Marine Equipment Directive

zur Anerkennungsnummer/ to Approval No. G 204040 vom/ dated 01.09.2022

Hinweise für die Anwendung des Gegenstandes der Anerkennung nach Anlage 1.  
Instructions for the application of the subject of approval (see enclosure 1).

Detector type ORB-OH-13001-XXX of Series ORBIS is a conventional multi sensor smoke detector with thermal element operating with direct current technology without a response behaviour according to DIN EN 54-5.

During production the detector can be provided with several options as e. g. 'drift compensation' or 'fast test'.

The option of a flashing red LED in quiescent condition is not permitted.

Technical data (manufacturer's specifications):

Supply voltage (DC):	8.5 V to 33 V
Quiescent current (24 V):	95 $\mu$ A
Alarm current (24 V):	40 mA

XXX is a placeholder and can be adapted by the manufacturer on the sales side as long as no reportable changes are made to the product.

The following suffixes are documented in advance by the manufacturer and indicate additional certification by other testing institutes:

SIL	Safety Integrity Level
MAR	Marine Equipment Directive